

REGULAMIN USŁUG MASAŻU (PL)

1. Korzystanie z usług gabinetu masażu jest równoznaczne ze złożeniem przez Klienta oświadczenia, iż nie ma żadnych przeciwwskazań do masażu oraz że zapoznał się z niniejszym Regulaminem i akceptuje jego warunki.
2. Wymagamy bezpłatnej rezygnacji z masażu minimum 12 godzin przed planowanym terminem. W przypadku braku anulacji lub rezygnacji na mniej niż 6 godzin przed masażem, Heart Gym & Wellness ma prawo obciążyć Klienta całkowitą kwotą za masaż.
3. Klient nie może korzystać z telefonu komórkowego podczas masażu.
4. Klient zobowiązany jest przyjść minimum 10 minut przed umówioną godziną zamówionej usługi, w celu przygotowania się do masażu oraz uzupełnienia wszelkich niezbędnych formalności.
5. Umówiona godzina jest godziną rozpoczęcia masażu. W innym wypadku czas masażu zostanie proporcjonalnie skrócony o ilość spóźnionych minut. Podany czas masażu obejmuje przygotowanie przed/po oraz czas masażu.
6. Klient zobowiązany jest do przestrzegania poleceń masażyisty.
7. Klient zobowiązany jest do wypełnienia karty klienta - przeciwwskazań zdrowotnych przed zabiegiem.
8. Kobiety w ciąży wymagają dodatkowego zaświadczenia od lekarza, że nie mają przeciwwskazań lekarskich do wykonania usługi masażu.
9. Masażysta ma prawo do odmówienia lub przerwania masażu Klientowi z oznakami poważnych chorób skórnych i innych chorób zakaźnych, zatajonych podczas wypełniania karty klienta. W takiej sytuacji opłata za masaż nie zostanie zwrócona Klientowi.
10. Masażysta zastrzega sobie prawo do odmówienia lub przerwania masażu, jeśli spotka się z zachowaniem nieadekwatnym do miejsca, w którym się znajduje (propozycje seksualne, agresja, itp.). W takiej sytuacji, opłata za masaż nie zostanie zwrócona Klientowi, a także niezwłocznie poinformowana zostanie policja oraz ochrona hotelu Radisson Collection.
11. Recepcja Heart Gym & Wellness może poprosić o przedpłatę gotówką, kartą płatniczą lub przelewem bankowym, w celu realizacji rezerwacji masażu.

MESSAGE SERVICES REGULATIONS (ENG)

1. Using the services of the massage is equivalent to the Customer's declaration that there are no contraindications to the massage, Customer has read Regulations and accepts conditions.
2. We require massage cancellations at least 12 hours before the scheduled time, free of charge. If there is no cancellation or cancellation is less than 6 hours before the treatment, Heart Gym & Wellness has the right to charge the Customer with the total amount of the treatment.
3. The Customer cannot use a mobile phone during the massage.

4. The Customer is obliged to come at least 10 minutes before the agreed time of the ordered service in order to prepare for the massage and complete all necessary formalities.
5. The scheduled time is time of the massage. If you arrive late, the treatment may be shortened without the possibility of reducing its price and the massage period will be proportionally shortened. The given massage time includes preparation before/after and massage time.
6. The Customer is obliged to follow the masseur's instructions.
7. The Customer is obliged to complete the Massage Information Card with health contraindications attached before the procedure.
8. Pregnant women require an additional certificate from a doctor that they have no medical contraindications to perform the massage service.
9. The masseur has the right to refuse or interrupt the massage to a Customer with signs of serious skin diseases and other infectious diseases, which are not equivalent to filled out Information Card. In such a situation, the massage fee will not be returned to the Customer.
10. The masseur reserves the right to refuse or stop the massage if he encounters behaviour inappropriate to the place (sexual proposals, aggression, etc.). In such a situation, the massage fee will not be refunded to the Customer and the police service and Radisson Collection hotel security service will be immediately called.
11. The Heart Gym & Wellness reception may ask Customer for a prepayment in cash, card or a bank transfer in order to complete the massage reservation.

